

# 东方汇理银行（中国）有限公司

## 关联交易逐笔披露报告

### Credit Agricole Corporate and Investment Bank (China) Limited Connected Transactions Case-by-case Disclosure Report [2023] 01 号

披露日期 Disclosure Date: 2023 年 6 月 29 日/29 June 2023

根据中国银行保险监督管理委员会令〔2022〕1号《银行保险机构关联交易管理办法》第四十七条、四十八条、五十三条、五十六条以及其他相关规定，东方汇理银行（中国）有限公司（“我行”）对下列关联交易进行逐笔披露。

In accordance with Articles 47, 48, 53, 56 and other relevant articles of Administrative Measures for Related-Party Transactions of Banking and Insurance Institutions (CBIRC [2022] No.1), Credit Agricole Corporate and Investment Bank (China) Limited (the "Bank") hereby discloses the following connected transaction(s) on a case-by-case basis.

#### 1. 交易/协议类型 **Type of transaction / uniform transaction agreement**

统一交易协议签订 Signing of uniform transaction agreement

#### 2. 交易/协议名称 **Name of transaction / uniform transaction Agreement**

关于船舶融资团队与中国出口信贷团队的服务费用协议 Fee Sharing Agreement between SFI – SHIPPING GLOBAL BUSINESS LINE (“SHIPPING”) and EXPORT FINANCE CHINA (“EF China”)

#### 3. 交易/协议签订日期 **Date of transaction / uniform transaction Agreement**

2023 年 6 月 26 日/26 June 2023

#### 4. 交易/协议概述及标的情况 **Overview of connected transactions and information on transaction subjects**

（包括变更内容）

该协议旨在约定：当船舶融资团队有中国出口信贷船舶融资业务时，中国出口信贷团队为船舶融资团队相应提供了出口信贷业务内部咨询服务（“服务”）时，中国出口信贷团队应相应地从船舶融资团队收取一定费用的情形。

The agreement is to specify the fee sharing mechanism if & when a SHIPPING commercial unit is acting as Lead Arranger of a Sinosure covered Export Credit for an international shipping client, and EF China is

involved to provide in-house ECA advisory services to Shipping in order to facilitate and ease-up the process.

## 5. 交易/协议对手情况 **Information of counterparties**

（包括关联自然人基本情况，关联法人或非法人组织的名称、经济性质或类型、主营业务或经营范围、法定代表人、注册地、注册资本及其变化，与银行保险机构存在的关联关系。）

- 服务接收方/付费方：法国东方汇理银行股份有限公司船舶融资团队  
船舶融资团队总部位于东方汇理银行巴黎总部，并在德国汉堡、中国香港特别行政区、英国伦敦和美国纽约设有区域团队。船舶融资团队负责东方汇理银行全球的船舶融资业务的发起、开展、交易结构化设计、交易文本落实、分销、签约和中后台簿记。

法国东方汇理银行股份有限公司为本行之母行，为其客户在资本市场、投资银行、结构融资和企业银行业务等方面提供全面的产品和服务。其总部位于：12, Place des Etats-Unis, CS 70052 – 92547 Montrouge Cedex, France，公司的有限责任资本：7,851,636,342 欧元，公司注册号：304 187 701。

Service receiver/fee payer: Structured Finance International Group – Shipping Global Business Line (“SHIPPING”) acting through its regional commercial units (established in, Hamburg, Hong-Kong SAR, London, New-York, Paris), and through its central support units (Front office / Middle office / Back office) at Head-Office with Credit Agricole Corporate and Investment Bank (“CACIB”). SHIPPING, a global Business Line within Structured Finance International Group (“SFI”), is originating, arranging, structuring, documenting, distributing, closing, and booking Ship Finance facilities for multinational shipowners owning and operating a wide range of seafaring vessels and off-shore units.

CACIB is the shareholder of the Bank. It offers its clients a large range of products and services in capital markets, investment banking, structured finance and corporate banking. CACIB’s head office: 12, Place des Etats-Unis, CS 70052 – 92547 Montrouge Cedex, France.

Company with limited liability with a capital of EUR 7,851,636,342.

Companies Register SIREN 304 187 701.

- 服务提供方/收费方：东方汇理银行（中国）有限公司出口信贷团队  
中国出口信贷团队隶属于东方汇理银行（中国）有限公司，地址为中国上海市南京西路 1266 号恒隆广场二期 12 楼。中国出口信贷团队负责与 zhongguo 进出口业务相关的出口信贷类业务的发起、开展、交易结构化设计、交易文本落实、签约等。

Service provider/fee receiver: Export Finance China (“EF China”) at Crédit Agricole CIB (China) Limited, 12/F, Tower 2, Plaza 66, 1266 West Nanjing Road, Shanghai, China. EF China is originating, arranging, structuring, documenting and closing China export and import related outbound and inbound export credit facilities.

## 6. 定价政策 Pricing policy

交易定价根据实际提供的服务的市场价格，按照公平定价原则确立。

The pricing is determined according to the Service provided at market value and at arm's length.

## 7. 交易/协议金额及相应比例 Amount and corresponding proportion of related-party transactions

交易双方一致同意，服务费用的收取为中国出口信贷船舶融资交易相关的结构费用的 20%。

Both parties agree that in consideration for the Services provided by EF China to SHIPPING, a fixed share (i.e. 20 %) of the Structuring Fee under the Sinasure tranche of the facility will be transferred and paid out to EF China.

## 8. 股东（大）会、董事会决议，关联交易控制委员会的意见或决议情况 Resolutions of the (general) meeting of shareholders and the board of directors, as well as the opinions or resolutions of the connected transaction control committee

该笔交易已由关联交易委员会讨论通过，并经董事会决议批准。The transaction has been discussed and approved by the Connected Transactions Control Committee and approved by the Board of Directors.

## 9. 独立董事发表意见情况 Opinions delivered by the Independent Director

独立董事审查了我行有关部门提交的相关资料和作出的陈述。针对该笔关联交易及其审批程序，认为交易符合市场公允性，内部审批程序适当。The Independent Director(s) reviewed the relevant materials and statements made by the relevant departments of the Bank. For the connected transaction and the approval procedures, it was concluded that the transaction was in line with market fairness and the internal approval procedures were appropriate.

## 10. 其他事项 Other matters

无 Nil